

# Gebrauchsanweisung

Handgelenk **MOBIL SLIM**

apornorm®

die marke der apotheke

**Reduziert Anwendungsfehler**  
per LED-Positionslicht



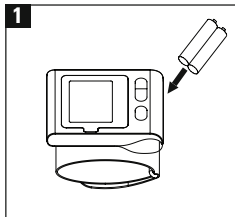
Auch u. a. geeignet für:



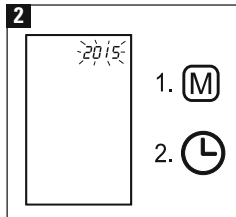
technology by  
**microlife®**



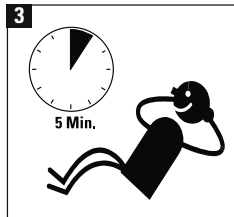
## aponorm® Mobil Slim – Kurzanleitung



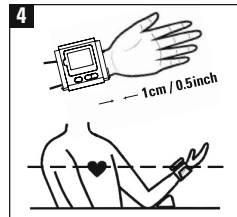
Bitte legen Sie vor der ersten Benutzung Batterien ein.



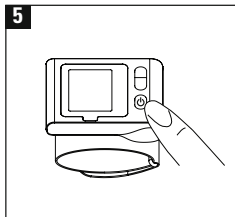
Jetzt bitte noch Datum und Uhrzeit eingeben.




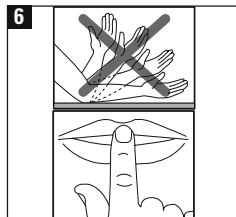
Um exakte Blutdruckwerte zu erhalten, sollten Sie sich vor jeder Messung entspannen.



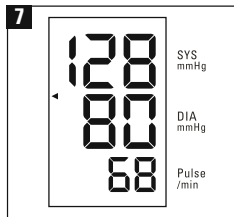
Legen Sie das Gerät so an, dass es ca. 1 cm unter der Handwurzel sitzt und es sich auf Herzhöhe befindet.



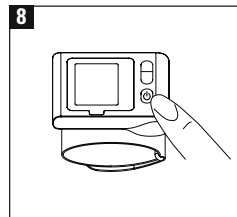
Starten Sie die Messung durch Betätigung der -Taste.




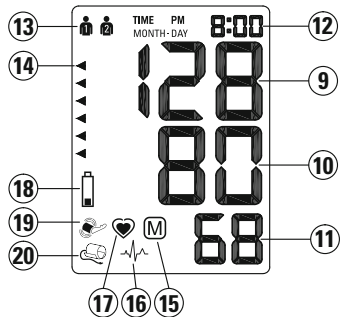
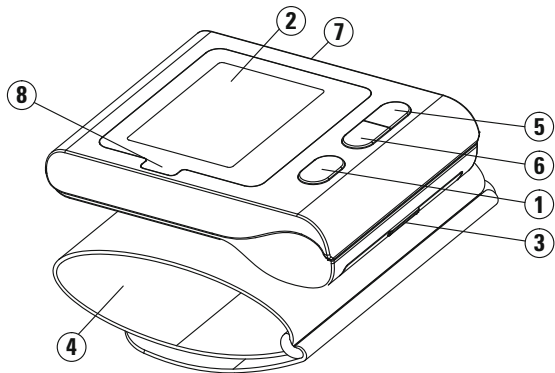
Das Gerät beginnt mit der vollautomatischen Messung. Versuchen Sie bitte, sich nicht zu bewegen und nicht zu reden.



Auf dem Display können Sie nun Ihre Blutdruckwerte sowie Ihre Pulsfrequenz ablesen.



Stellen Sie das Gerät durch Betätigen der -Taste wieder aus.



## Gehäuse & Schalter

- ① Ein-/Aus-Taste
- ② Display
- ③ Batteriefach
- ④ Manschette
- ⑤ Speichertaste (M-Taste)
- ⑥ Uhrzeit-Taste
- ⑦ Benutzer-Umschalter
- ⑧ LED-Positionierungslicht

## Display-Anzeige

- ⑨ Systolischer Wert
- ⑩ Diastolischer Wert
- ⑪ Pulsergebnis
- ⑫ Datum/Uhrzeit
- ⑬ Benutzer-Anzeige
- ⑭ Blutdruckkoppel-Anzeige
- ⑮ Gespeicherter Wert
- ⑯ Herzarrhythmie-Warnanzeige (PAD)
- ⑰ Pulsmessung aktiv
- ⑱ Batteriestands-Warnanzeige
- ⑲ Bewegungsalarm
- ⑳ Manschettenprüfanzeige



**Achtung! Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät bzw. um Fehlermeldungen zu verhindern.**



Vor Nässe schützen.



Bitte lesen Sie vor Benutzung des Geräts die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.



Anwendungsteil des Typs BF.

Sehr geehrter Kunde,

Ihr neues aponorm® by microlife Blutdruckmessgerät ist ein zuverlässiges medizinisches Gerät für die Messung am Handgelenk. Es ist sehr einfach zu bedienen und für die genaue Blutdruckkontrolle zu Hause bestens geeignet. Dieses Gerät wurde zusammen mit Ärzten entwickelt und die hohe Messgenauigkeit ist klinisch getestet\*.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vollständig durch, um alle Funktionen und Sicherheitshinweise zu verstehen. Wir möchten, dass Sie mit Ihrem aponorm® by microlife Gerät zufrieden sind. Wenden Sie sich bei Fragen, Problemen oder Ersatzteilbedarf jederzeit an den Fachhandel in dem Sie das Gerät erworben haben. Ihr Apotheker kann Ihnen die Adresse des aponorm® by microlife-Kundendienstes mitteilen.

Eine Vielzahl nützlicher Informationen zu unseren Produkten finden Sie auch im Internet unter [www.aponorm.de](http://www.aponorm.de).

Wir wünschen Ihnen alles Gute für Ihre Gesundheit! – aponorm® by microlife.

*\*Dieses Gerät wurde nach dem Protokoll der Association for the Advancement of Medical Instrumentation (AAMI/ISO 81060-2:2013) klinisch getestet.*

# Inhaltsverzeichnis

<b>1. Wichtige Informationen zum Blutdruck und zur Selbstmessung</b> .....	<b>6</b>
Wie beurteile ich meinen Blutdruck?.....	8
<b>2. Erste Inbetriebnahme des Gerätes</b> .....	<b>8</b>
Einlegen der Batterien.....	8
Einstellen von Datum und Uhrzeit.....	8
<b>3. Blutdruckmessung mit diesem Gerät</b> .....	<b>9</b>
Checkliste für eine zuverlässige Messung.....	9
<b>4. Anzeige der Herz-Arrhythmie Früherkennung</b> .....	<b>11</b>
<b>5. Benutzer-Auswahl</b> .....	<b>12</b>
<b>6. Ampel-Anzeige am Display</b> .....	<b>13</b>
<b>7. Messwertspeicher</b> .....	<b>13</b>
Anzeigen der gespeicherten Werte.....	13
Speicher voll.....	13
Alle Werte eines Benutzers löschen.....	14
Ein Messergebnis nicht speichern.....	14
<b>8. Batterieanzeige und Batteriewechsel</b> .....	<b>14</b>
Batterien bald leer.....	14
Batterien leer – Batterieaustausch.....	15
Welche Batterien und was beachten?.....	15
Verwendung wieder aufladbarer Batterien (Akkumulatoren).....	15
<b>9. Fehlermeldungen und Probleme</b> .....	<b>16</b>
<b>10. Sicherheit, Pflege, Genauigkeits-</b>	

<b>Überprüfung und Entsorgung</b> .....	<b>18</b>
Sicherheit und Schutz.....	18
Pflege des Gerätes.....	20
Reinigung der Manschette.....	20
Genauigkeits-Überprüfung.....	20
Entsorgung.....	20
<b>11.Garantie</b> .....	<b>20</b>
<b>12.Technische Daten</b> .....	<b>23</b>
<b>Garantiekarte (siehe Rückseite)</b>	

## 1. Wichtige Informationen zum Blutdruck und zur Selbstmessung

---

- Blutdruck ist der Druck des in den Blutgefäßen fließenden Blutes, verursacht durch das Pumpen des Herzens. Es werden immer zwei Werte gemessen, der systolische (obere) Wert und der diastolische (untere) Wert.
  - Das Gerät gibt Ihnen außerdem den Pulswert an (wie oft das Herz in der Minute schlägt).
  - Auf Dauer erhöhte Blutdruckwerte können zu Gesundheitsschäden führen und müssen deshalb von Ihrem Arzt behandelt werden!
  - Besprechen Sie Ihre Werte, besondere Auffälligkeiten oder Unklarheiten immer mit Ihrem Arzt. Verlassen Sie sich niemals nur auf die Blutdruckmesswerte allein.
- Verschiedene Faktoren können die Messgenauigkeit am Handgelenk beeinträchtigen. Unter Umständen kann es Abweichungen zur Messung am Oberarm geben. Wir empfehlen deshalb Ihre Werte mit der Oberarmmessung zu vergleichen und mit Ihrem Arzt zu besprechen.
  - Es gibt mehrere Ursachen für zu hohe Blutdruckwerte. Ihr Arzt wird Sie genauer darüber informieren und bei Bedarf entsprechend behandeln. Neben Medikamenten können z. B. Gewichtsabnahme oder Sport Ihren Blutdruck positiv beeinflussen.
  - Verändern Sie auf keinen Fall von sich aus die von Ihrem Arzt verschriebene Dosierung von Arzneimitteln!



- Je nach Anstrengung und Befinden während des Tagesverlaufs unterliegt der Blutdruck starken Schwankungen. Messen Sie deshalb täglich unter ruhigen und vergleichbaren Bedingungen und wenn Sie sich entspannt fühlen. Messen Sie mindestens zweimal täglich, morgens und abends immer zur selben Zeit. Nehmen Sie Ihre Medikamente nach der Messung ein.
- Es ist normal, dass bei kurz hintereinander durchgeführten Messungen deutliche Unterschiede auftreten können.
- Auch deutliche Abweichungen zwischen der Messung beim Arzt oder in der Apotheke und zu Hause sind normal, da Sie sich in ganz unterschiedlichen Situationen befinden.
- Mehrere Messungen liefern Ihnen ein deutlicheres Bild als eine Einzelmessung.
- Machen Sie zwischen zwei Messungen eine kurze Pause von mindestens 15 Sekunden.
- Wenn Sie an Herzrhythmusstörungen leiden (Arrhythmie, siehe Kapitel 4 auf Seite 11), sollten Messungen mit diesem Gerät mit Ihrem Arzt ausgewertet werden.
- Die Pulsanzeige ist nicht geeignet zur Kontrolle der Frequenz von Herzschrittmachern!
- Während der Schwangerschaft sollten Sie Ihren Blutdruck sehr genau kontrollieren, da er deutlich variieren kann!

## Wie beurteile ich meinen Blutdruck?

Tabelle zur Klassifizierung von zuhause gemessenen Blutdruckwerten bei Erwachsenen in Übereinstimmung mit den internationalen Richtlinien (ESH, AHA, JSH). Werte in mmHg.

Bereich	Systo- lisch	Diasto- lisch	Empfehlung
niedriger Blutdruck	↓ 100	↓ 60	Fragen Sie Ihren Arzt!
1. optimaler Blutdruck	100 - 129	60 - 79	Eigene Blut- druckmessung
2. erhöhter Blutdruck	130 - 134	80 - 84	Eigene Blut- druckmessung
3. hoher Blutdruck	135 - 160	85 - 100	Ärztliche Kontrolle
4. schwerer Blutdruck	160 ↑	100 ↑	Arztbesuch dring- end erforderlich!

Für die Bewertung ist immer der höhere Wert entscheidend. Beispiel: bei Messwerten von 140/80 mmHg oder 130/90 mmHg liegt „zu hoher Blutdruck“ vor.

## 2. Erste Inbetriebnahme des Geräts

### Einlegen der Batterien

Nachdem Sie das Gerät ausgepackt haben, legen Sie die Batterien ein. Das Batteriefach ③ befindet sich auf der Geräterückseite. Legen Sie die Batterien (2 x 1,5 V, Grösse AAA) ein und achten Sie dabei auf die angezeigte Polarität.

### Einstellen von Datum und Uhrzeit

1. Nachdem neue Batterien eingelegt wurden, blinkt die Jahreszahl im Display. Sie können durch Drücken der M-Taste ⑤ das Jahr

einstellen. Drücken Sie zur Bestätigung und um zur Monateinstellung zu wechseln die Uhrzeit-Taste ⑥ .

2. Der Monat kann nun durch die M-Taste eingestellt werden. Drücken Sie zur Bestätigung und um zur Tageseinstellung zu wechseln die Uhrzeit-Taste.
3. Gehen Sie weiter wie oben beschrieben vor, um Tag, Stunde und Minuten einzustellen.
4. Nachdem als letztes die Minuten eingestellt sind und die Uhrzeit-Taste ⑥ gedrückt wurde, sind Datum und Uhrzeit eingestellt und die Zeit wird angezeigt.
5. Wenn Sie Datum und Uhrzeit später noch einmal ändern möchten, halten Sie die Uhrzeit-Taste ca. 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Jahreszahl zu blinken beginnt. Nun können Sie wie zuvor beschrieben die neuen Werte eingeben.


### **3. Durchführung einer Blutdruckmessung mit diesem Gerät**

---

#### **Checkliste für die Durchführung einer zuverlässigen Messung**

1. Vermeiden Sie kurz vor der Messung Anstrengung, Essen und Rauchen.
2. Setzen Sie sich mindestens 5 Minuten vor der Messung entspannt hin.
3. Führen Sie die Messung stets im Sitzen und immer am gleichen Handgelenk durch. Die Seite, die normalerweise höhere Blutdruckwerte aufweist, sollte gemessen werden. Nicht die Beine kreuzen.
4. Entfernen Sie bitte Kleidungsstücke und z. B. Ihre Armbanduhr damit das Handgelenk frei ist.

5. Achten Sie bitte unbedingt auf richtiges Anlegen der Manschette, wie auf den Bildern in der Kurzanleitung dargestellt.
6. Legen Sie die Manschette eng aber nicht zu stramm an. Die Manschette deckt einen Handgelenks-Umfang von 13,5 – 23,0 cm ab. Das Blutdruckmessgerät ist an der Innenseite Ihres Arms positioniert und sollte sich auf Herzhöhe befinden.
7. Wählen Sie den Benutzer aus, in dem Sie den Schiebeschalter ⑦ auf 1 oder 2 stellen.
8. Starten Sie die Messung durch Drücken der Ein/Aus-Taste ①.
9. Der LED-Positionierungslicht ⑧ schaltet sich ein. Stützen Sie den Arm in entspannter Position etwa auf Herzhöhe ab und bewegen Sie den Arm leicht bis das LED-Licht am hellsten ist und in der Mitte des Positionslicht-Feldes erscheint.
10. Nach ca. 3 Sekunden beginnt die Messung und die Manschette wird nun automatisch aufgepumpt. Eine Verlangsamung der Aufpumpgeschwindigkeit ist dabei völlig normal. Entspannen Sie sich, bewegen Sie sich nicht und spannen Sie die Armmuskeln nicht an, bis das Ergebnis angezeigt wird. Atmen Sie ganz normal und sprechen Sie nicht.
11. Die Messung wird während des Aufpumpens durchgeführt. Die Aufpumpgeschwindigkeit kann dabei variieren, dies ist völlig normal.
12. Während der Messung blinkt die Pulsschlag-Anzeige ⑰ im Display.

13. Das Ergebnis, bestehend aus systolischem ⑨ und diastolischem ⑩ Blutdruck sowie dem Puls ⑪, wird angezeigt. Beachten Sie auch die Erklärungen zu weiteren Display-Anzeigen in dieser Anleitung.
14. Tragen Sie das Ergebnis in den beigelegten Blutdruckpass ein und schalten Sie das Gerät aus (automatisches Abschalten nach ca. 1 Minute).
-  Sie können die Messung jederzeit durch Drücken der Ein-/Aus-Taste abbrechen (z. B. bei Unwohlsein oder unangenehmem Druck der Manschette).

## 4. Anzeige der Herz-Arrhythmie Früherkennung

---

Dieses Symbol ⑯ bedeutet, dass gewisse Pulsunregelmäßigkeiten während der Messung festgestellt wurden. Weicht das Ergebnis von Ihrem normalen Ruheblutdruck ab – wiederholen Sie die Messung. Dies ist in der Regel kein Anlass zur Beunruhigung. Erscheint das Symbol jedoch häufiger (z. B. mehrmals pro Woche bei täglich durchgeführten Messungen) empfehlen wir, dies Ihrem Arzt mitzuteilen. Zeigen Sie ihm dazu bitte folgende Erläuterung:

## Information für den Arzt bei häufigem Erscheinen des Arrhythmie-Indikators

Dieses Gerät ist ein oszillometrisches Blutdruckmessgerät, das als Zusatzoption die Pulsfrequenz während der Messung analysiert. Das Gerät ist klinisch getestet. Das Arrhythmie-Symbol wird nach der Messung angezeigt, wenn Pulsunregelmäßigkeiten während der Messung vorkommen. Erscheint das Symbol häufiger (z. B. mehrmals pro Woche bei täglich durchgeführten Messungen), empfehlen wir dem Patienten eine genauere ärztliche Abklärung vornehmen zu lassen. Das Gerät ersetzt keine kardiologische Untersuchung, kann aber zur Früherkennung von Pulsunregelmäßigkeiten dienen.

## 5. Auswahl des Benutzers

---

Dieses Gerät speichert die Daten für 2 individuelle Benutzer.

Vor jedem Messvorgang schieben Sie den Benutzerwechsel-Schalter ⑦ auf den gewünschten Benutzer:

Benutzer 1: Schieben Sie den Schalter ⑦ nach links zum Symbol «Benutzer 1».

Benutzer 2: Schieben Sie den Schalter ⑦ nach rechts zum Symbol «Benutzer 2».

 Die zuerst messende Person sollte Benutzer 1 wählen.

## 6. Ampelanzeige am Display

---

Die Balken auf der linken Seite des Displays ⑭ zeigen Ihnen den Bereich an, in dem Ihr Blutdruckwert liegt. Abhängig von der Höhe der Balken ist der gemessene Wert entweder optimal (grün), erhöht (gelb), zu hoch (orange) oder gefährlich hoch (rot). Die Klassifizierung orientiert sich an den 4 Bereichen in der Tabelle der internationalen Richtlinien (ESH, AHA, JSH), wie in Kapitel 1 auf Seite 8 beschrieben.

## 7. Messwertspeicher


---

Dieses Gerät speichert am Ende der Messung automatisch jedes Ergebnis mit Datum und Uhrzeit.

## Anzeigen der gespeicherten Werte

Wählen Sie Benutzer 1 oder 2 mit dem Benutzerwechsel-Schalter ⑦ aus. Drücken Sie kurz die M-Taste ⑤ wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Im Display erscheint zuerst kurz ein «M» und eine Zahl, z. B. «M 17». Das bedeutet, dass 17 Werte im Speicher sind. Danach wird zum letzten gespeicherten Messergebnis umgeschaltet. Durch mehrmaliges Tippen auf die M-Taste können Sie nun von einem zum anderen gespeicherten Messwert (chronologisch vom jüngsten zum ältesten Eintrag) springen.


### Speicher voll


 Bitte beachten Sie, dass der Speicher nur 60 Messwert fasst. Wenn die 60 Speicherplätze voll sind, wird der älteste Wert automatisch mit dem 61. Messwert überschrieben.

Bitte zeigen Sie die Werte einem Arzt zur Beurteilung, bevor der Speicher voll ist und Werte überschrieben werden und nicht mehr abrufbar sind.

### **Alle Werte eines Benutzers löschen**

Stellen Sie sicher, dass Sie den richtigen Benutzer ausgewählt haben. Wenn Sie sicher sind, dass Sie alle Speicherwerte unwiderruflich löschen möchten, halten Sie die M-Taste (das Gerät muss zuvor ausgeschaltet sein) solange gedrückt, bis «CL» angezeigt wird – lassen Sie dann die Taste los. Zum endgültigen Löschen des Speichers drücken Sie die M-Taste während «CL» blinkt. Einzelne Werte können nicht gelöscht werden.

 Löschvorgang abbrechen: Drücken Sie die Start-/Stopp-Taste ①, während „CL“ blinkt.

 Einzelne Messwerte können nicht gelöscht werden.

### **Ein Messergebnis nicht speichern**

Sobald das Resultat auf dem Display erscheint, drücken und halten Sie die Ein/Aus-Taste ① bis «M» ⑮ blinkt. Bestätigen Sie den Löschvorgang indem Sie die M-Taste ⑤ drücken.

## **8. Batterieanzeige und Batteriewechsel**


---



### **Batterien bald leer**

Wenn die Batterien zu etwa  $\frac{3}{4}$  aufgebraucht sind, blinkt gleich nach dem Einschalten das Batteriesymbol ⑱ (teilweise gefüllte Batterie). Sie können weiterhin zuverlässig mit dem Gerät messen, sollten aber Ersatzbatterien besorgen.






## Batterien leer – Batterieaustausch

Wenn die Batterien aufgebraucht sind, blinkt gleich nach dem Einschalten das leere Batteriesymbol . Sie können keine Messung mehr durchführen und müssen die Batterien austauschen.


1. Öffnen Sie das Batteriefach  indem Sie die Abdeckung abziehen.
  2. Tauschen Sie die Batterien aus – achten Sie auf die richtige Polung wie auf den Symbolen im Fach dargestellt.
  3. Stellen Sie das Datum und Uhrzeit wie im in Kapitel 2 auf Seite 8 beschrieben ein.
-  Alle Werte bleiben im Speicher, jedoch Datum und Uhrzeit müssen neu eingestellt werden – deshalb blinkt nach dem Batteriewechsel automatisch die Jahreszahl.




## Welche Batterien und was beachten?

-  Verwenden Sie 2 neue, langlebige 1,5 V Alkaline-Batterien, Größe AAA. Alle Batterien sollten von einem Fabrikat sein.
-  Verwenden Sie Batterien nicht über das angegebene Haltbarkeitsdatum hinaus.
-  Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird.

## Verwendung wieder aufladbarer Batterien (Akkumulatoren)

Sie können dieses Gerät auch mit wieder aufladbaren Batterien betreiben.


-  Verwenden Sie nur wieder aufladbare Batterien vom Typ «NiMH».

-  Wenn das Batteriesymbol (Batterie leer) angezeigt wird, müssen die Batterien herausgenommen und aufgeladen werden. Sie dürfen nicht im Gerät verbleiben, da sie zerstört werden könnten (Tiefenentladung durch geringen Verbrauch des Gerätes auch im ausgeschalteten Zustand).
-  Wenn Sie es für eine Woche oder länger nicht benutzen, nehmen Sie wieder aufladbare Batterien unbedingt aus dem Gerät.
-  Die Batterien können NICHT im Blutdruckmessgerät aufgeladen werden. Laden Sie die Batterien in einem externen Ladegerät auf und beachten Sie die Hinweise zur Ladung, Pflege und Haltbarkeit.

## **9. Fehlermeldungen und Probleme**

---

Wenn bei der Messung ein Fehler auftritt, wird die Messung abgebrochen und eine Fehlermeldung, z. B. «ERR 3», angezeigt.

-  Wenn Ihnen die Ergebnisse ungewöhnlich erscheinen, lesen Sie bitte sorgfältig die Hinweise in Kapitel 1 auf Seite 6 sowie in Kapitel 3 auf Seite 9 durch.

<b>Fehler</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Möglicher Grund und Abhilfe</b>
<b>«ERR 1»</b>	Zu schwaches Signal	Die Pulssignale an der Manschette sind zu schwach. Legen Sie die Manschette erneut an und wiederholen die Messung.
<b>«ERR 2»</b> ⑱	Störsignal	Während der Messung wurden Störsignale an der Manschette festgestellt, z. B. durch Bewegung oder Muskelanspannung. Halten Sie den Arm ruhig und wiederholen Sie die Messung.

<b>Fehler</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Möglicher Grund und Abhilfe</b>
<b>«ERR 3»</b> ⑳	Kein Druck in der Manschette	Der Manschettendruck kann nicht ausreichend aufgebaut werden. Eventuell liegt eine Undichtigkeit vor. Prüfen Sie, ob die Manschette richtig verbunden ist und nicht zu locker anliegt. Eventuell Batterien austauschen. Wiederholen Sie danach die Messung.
<b>«ERR 5»</b>	Anormales Ergebnis	Die Messsignale sind ungenau und es kann deshalb kein Ergebnis angezeigt werden. Beachten Sie die Checkliste auf Seite 9 zur Durchführung zuverlässiger Messungen und wiederholen Sie danach die Messung.*

Fehler	Bezeichnung	Möglicher Grund und Abhilfe
«HI»	Puls oder Manschetendruck zu hoch	Der Druck in der Manschette ist zu hoch (über 299 mmHg) oder der Puls ist zu hoch (über 200 Schläge pro Minute). Entspannen Sie sich 5 Minuten lang und wiederholen Sie die Messung*
«LO»	Puls zu niedrig	Der Puls ist zu niedrig (unter 40 Schläge pro Minute). Wiederholen Sie die Messung.*

\* Sprechen Sie mit Ihrem Arzt, wenn diese oder andere Probleme wiederholt auftreten sollten.

Eine ausführliche Fehlerbehebungshilfe zum Modell finden Sie außerdem auch im Downloadbereich der Produktwebsite [www.aponorm.de](http://www.aponorm.de).

## 10. Sicherheit, Pflege, Genauigkeitsüberprüfung und Entsorgung



### Sicherheit und Schutz

- Dieses Gerät darf nur für den in dieser Anleitung beschriebenen Zweck verwendet werden. Der Hersteller ist nicht für Schäden haftbar, die aus unsachgemäßer Handhabung resultieren.
- Dieses Gerät besteht aus sensiblen Bauteilen und muss vorsichtig behandelt werden. Beachten Sie die Lager- und Betriebsanweisungen im Kapitel 12 auf Seite 23.
- Schützen Sie das Gerät vor:
  - ▶ Wasser und Feuchtigkeit
  - ▶ starken Temperaturen
  - ▶ Stößen und Herunterfallen
  - ▶ Schmutz und Staub

- ▶ starker Sonneneinstrahlung
- ▶ Hitze und Kälte
- Die Manschette ist empfindlich und muss schonend behandelt werden.
- Pumpen Sie die Manschette erst auf, wenn sie angelegt ist.
- Die Funktion dieses Gerätes kann durch starke elektromagnetische Felder wie z. B. Mobiltelefone oder Funkanlagen beeinträchtigt werden. Wir empfehlen einen Mindestabstand von 1 m. Falls Sie den Mindestabstand nicht einhalten können, überprüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion des Gerätes bevor Sie es benutzen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie einen Schaden erkennen oder Ihnen etwas Ungewöhnliches auffällt.

- Öffnen Sie niemals das Gerät.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird.
- Beachten Sie die weiteren Sicherheitshinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Anleitung.
- Das von diesem Gerät angezeigte Messergebnis ist keine Diagnose. Es ersetzt nicht die Notwendigkeit einer fachlichen Einschätzung durch einen Mediziner, vor allem dann nicht, wenn das Ergebnis nicht dem Befinden des Patienten entspricht. Verlassen Sie sich nicht ausschliesslich auf das Messergebnis. Alle potenziell auftretenden Symptome und die Schilderung des Patienten müssen in Betracht gezogen werden. Die Verständigung eines Arztes oder Krankenwagens wird bei Bedarf empfohlen.



Sorgen Sie dafür, dass Kinder das Gerät nicht unbeaufsichtigt benutzen. Einige Teile sind so klein, dass sie verschluckt werden könnten.

### **Pflege des Gerätes.**

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen, trockenen Lappen.

### **Reinigung der Manschette**

Flecken auf der Manschette können vorsichtig mit einem feuchten Tuch und Seifenlauge entfernt werden.

### **Genauigkeits-Überprüfung**

Wir empfehlen alle 2 Jahre oder nach starker mechanischer Beanspruchung (z. B. fallen lassen) eine Genauigkeits-Überprüfung dieses Gerätes durchführen zu lassen. Bitte wenden Sie sich dazu an Ihren Fachhändler (siehe Vorwort).

### **Entsorgung**



Batterien und elektronische Geräte dürfen nicht in den Hausmüll, sondern müssen entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

## **11. Garantie**

---

Wir sind von der Qualität unserer aponorm® Blutdruckmessgeräte überzeugt. Deshalb gewähren wir, die WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG, Endkunden, die Verbraucher sind, für alle in Deutschland gekauften aponorm® Blutdruckmessgeräte nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen freiwillig eine 5-Jahres-Garantie:

### **1. Gegenstand und Umfang der Garantie**

Die Garantie gilt für alle aponorm® Blutdruckmess-

geräte, die der Kunde als Verbraucher in Deutschland erworben hat. WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG garantiert dem Kunden, dass sein Produkt frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Tritt trotz sachgemäßer Behandlung des Produktes innerhalb der Garantiefrist von fünf Jahren ein Mangel auf, repariert WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG das Produkt kostenlos (mit Ausnahme der Transportkosten zur Einsendung des Geräts) oder ersetzt dieses nach eigenem Ermessen vollständig.

## **2. Ausschluss der Garantieleistung**

Ansprüche aus dieser Garantie bestehen nicht bei Schäden, die auf Eigenverschulden des Kunden oder Dritter beruhen, wie z. B. Sturz, Unfall oder unsachgemäße Handhabung. Gleiches gilt für Schäden, die auf ausgelaufene Batterien oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung zurückzuführen sind. Eine Garantieleistung durch WEPA

Apothekenbedarf GmbH & Co. KG ist ebenfalls ausgeschlossen, wenn ein Mangel/Schaden auf eine unsachgemäße Reparatur oder sonstige Eingriffe durch Dritte zurückzuführen ist.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Verschleißteile, Zubehör (z. B. Taschen, Kabel etc.), Batterien und die dem Produkt beigefügte Manschette. Auf diese gewähren wir eine Funktionsgarantie (Dichtigkeit der Blase) von 2 Jahren.

## **3. Garantiefrist**

Die Garantie gilt für einen Zeitraum von fünf Jahren ab Kaufdatum (Garantiefrist). Maßgeblich ist das Datum des Kaufbelegs oder der mit Kaufdatum vom Händler ausgefüllten Garantiekarte.

Die Garantiefrist verlängert sich nicht aufgrund der Gewährung von Leistungen im Rahmen dieser Garantie, insbesondere nicht bei Instandsetzung

oder Austausch des Produktes. Die Garantie beginnt in diesen Fällen auch nicht, neu zu laufen.

#### **4. Geltendmachung von Garantieansprüchen**

Die Rechte aus dieser Garantie kann der Kunde durch Vorlage des mangelhaften Produktes und des Kaufbelegs oder der vom Händler ausgefüllten Garantiekarte innerhalb der Garantiefrist direkt gegenüber WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG oder bei dem Händler, bei dem der Kunde das Produkt gekauft hat, geltend machen.

Liegt ein Garantiefall vor, repariert WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG das Produkt kostenlos (mit Ausnahme der Transportkosten zur Einsendung des Geräts) oder ersetzt dieses nach eigenem Ermessen vollständig.

Ergibt die Prüfung, dass kein Garantiefall vorliegt, kann das Produkt auf Kosten des Kunden durch

WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG repariert werden. WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG teilt dem Kunden in diesem Fall vor Durchführung der Reparatur per Kostenvoranschlag die voraussichtlich entstehenden Kosten mit.

Es steht dem Kunden in diesem Fall frei, die Reparatur des Produktes kostenpflichtig in Auftrag zu geben oder um Rücksendung des nicht reparierten Produktes zu bitten.

#### **5. Weitere Rechte des Kunden**

Die Garantie gewährt WEPA Apothekenbedarf GmbH & Co. KG unter den genannten Bedingungen. Darüber hinaus können dem Kunden weitere gesetzliche Rechte zustehen. Die vertraglichen und gesetzlichen Rechte des Kunden, insbesondere die gesetzlichen Gewährleistungsrechte gegenüber dem Verkäufer des Produktes, lässt die Garantie unberührt.



Die Garantie unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Stand: 11/2017

## 12. Technische Daten

---

### **Betriebsbedingungen:**

10 – 40 °C / 50 – 104 °F

15% – 95% relative maximale Luftfeuchtigkeit

### **Aufbewahrungsbedingungen**

(-20) – (+55) °C / (-4) – (+131) °F

15% - 95% relative maximale Luftfeuchtigkeit

**Gewicht:** 115 g

**Größe:** 81 x 65 x 21 mm

### **Messverfahren:**

oszillometrisch, validiert nach Korotkoff-Methode:

Phase I systolisch, Phase V diastolisch

### **Messbereich:**

20 – 280 mmHg – Blutdruck

40 – 200 Schläge pro Minute – Puls

### **Displaybereich Manschettendruck:**

0 – 299 mmHg

**Messauflösung:** 1 mmHg

### **Statistische Genauigkeit:**

Druck innerhalb  $\pm 3$  mmHg

### **Pulsgenauigkeit:**

$\pm 5$  % des Messwertes

### **Spannungsquelle:**

2 x 1,5 V Alkaline-Batterien, Größe AAA

### **Batterie-Lebensdauer:**

ca. 320 Messungen (mit neuen Batterien)

**IP Klasse:** IP20

**Verweis auf geltende Normen:**

EN 1060-1 /-3 /-4; IEC 60601-1;  
IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11

**Durchschnittliche Lebensdauer:**

Gerät: 5 Jahre oder 10000 Messungen  
Zubehör: 2 Jahre

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der  
Richtlinie für Medizinische Geräte 93/42/EWG.

Technische Änderungen vorbehalten!







Name des Käufers

---

Seriennummer  
des Geräts (SN)

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Kaufdatum

---

Apothekenstempel und  
Unterschrift

---

apornorm<sup>®</sup>

die marke der apotheke

WEPA

DIE APOTHEKENMARKE

Vertrieb durch:

WEPA Apothekenbedarf

GmbH & Co KG

Am Fichtenstrauch 6-10

56204 Hillscheid

www.aponorm.de

www.wepa-dieapothekenmarke.de

microlife<sup>®</sup>

Hersteller:

Microlife AG

Espenstraße 139

CH-9443 Widnau

www.microlife.ch

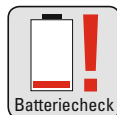
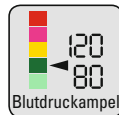
Hilfsmittelnummer: 21.28.01.3054

Bestellnummer: 047244



PZN -11548528

## Gerätefunktionen im Überblick:



CE0044



# Garantiepass

## Ihre Sicherheit: die aponorm® by microlife Garantie.

Ihr neues Blutdruckmessgerät ist ein medizinisches Präzisionsgerät der Spitzenklasse.

Auf diese hohe Qualität gewähren wir ab Kaufdatum ganze  
Die genauen Garantie-Bedingungen finden Sie  
auf Seite 20 der Gebrauchsanweisung.



**Tipp:** Sollte Ihnen die Gebrauchsanleitung mit den Garantie-Bedingungen im Laufe der Zeit abhanden gekommen sein, können Sie sich diese jederzeit im Downloadbereich von [www.aponorm.de](http://www.aponorm.de) neu herunterladen.



Im Downloadportal finden Sie außerdem alle Anleitungen zum Gerät zusätzlich in englischer, türkischer, französischer und russischer Sprache.